

MARGE EATON HEEGAARD

# Annem ve Babam Boşanıyor

Ebeveynleri Ayrılan Çocuklara Yardım

*When Mom and Dad Separate  
Children Can Learn to Cope with Grief from Divorce*

ÇEVİREN Ceren Kınık



MARGE EATON HEEGAARD konusunda eğitimli bir klinik sosyal hizmet uzmanı ve sanat terapistidir. "Duyularımı Çiziyorum" serisini geliştiren Heegaard, kayıp ve değişim sonrası yetişkinlerin ve çocukların acılarını ifade edebilmesinde sanat sürecini kullanan öncülerden biri olmuştur. Halen Minnesota, Minneapolis'te yaşamaktadır.

*Boşanmayla ilgili duygularını paylaşarak bu kitabı hazırlamamda bana yardımcı olan bütün çocuklara teşekkür ederim. Bu kitap, 10 yaşındayken ebeveynleri boşanan üvey oğlum Bill'e ithaf edilmiştir.*

---

## YAYINCININ NOTU

Bu yayın ele alınan konuyla ilgili olarak doğru ve güvenilir bilgi sağlamak amacıyla hazırlanmıştır. Tıbbi ve psikolojik yardım konularında danışmanlık, hizmet sağlama ya da uygulama, yayıncının yetki alanının dışındadır. Danışmanlık veya herhangi başka bir profesyonel yardımın gerektiği durumlarda, yetkin ve alanında uzman bir profesyonelin hizmetinden yararlanılmalıdır.

---

*When Mom and Dad Separate  
Children Can Learn to Cope with Grief from Divorce*

© 1991 Marge Eaton Heegaard

Bu kitabın yayın hakları Nurcihan Kesim Telif ve Lisans Hakları Ajansı'nın aracılığıyla alınmıştır.

İletişim Yayınları 1601 • Çocuk Kitapları Dizisi 73

ISBN-13: 978-975-05-0900-1

© 2011 İletişim Yayıncılık A.Ş. / 1. BASIM

1-5. Baskı 2011-2020, İstanbul

6. Baskı 2023, İstanbul

EDITÖR Bahar Siber

KAPAK Suat Aysu

UYGULAMA Hüsnu Abbas

BASKI Ayhan Matbaası · SERTİFİKA NO. 44871

Mahmutbey Mahallesi, 2622. Sokak, No: 6/31 Bağcılar 34218 İstanbul

Tel: 212.445 32 38 • Faks: 212.445 05 63

CILT Güven Mücellit · SERTİFİKA NO. 45003

Mahmutbey Mahallesi, Devekaldırım Caddesi, Gelincik Sokak,

Güven İş Merkezi, No: 6, Bağcılar, İstanbul, Tel: 212.445 00 04

**İletişim Yayınları** · SERTİFİKA NO. 40387

Cumhuriyet Caddesi, No. 36, Daire 3, Seyhan Apartmanı,

Harbiye Mahallesi, Elmadağ, Şişli 34367 İstanbul

Tel: 212.516 22 60-61-62 • Faks: 212.516 12 58

e-mail: iletisim@iletisim.com.tr • web: www.iletisim.com.tr

## Kitap hakkında

Bu kitap, 6-12 yaşlarındaki çocukların boşanma ve keder duygusunu anlamalarına yardımcı olmak için hazırlandı. Boşanma, yaşanan kayıp ve değişim nedeniyle strese bağlı keder duygularına yol açar. Duygularını anlayamayan ya da sözel olarak ifade edemeyen çocuklar, genellikle onları sağlıksız bir şekilde dışa vururlar.

Çizim yapmak çocuklara, kendileri ve başkalarıyla ilgili düşüncelerini, duygularını ve algılarını sembolik olarak ifade etme olanağı sağlar. Çocukların başa çıkma yöntemleri geliştikçe, özsaygıları artar ve çatışmalar çözülebilir.

Kitap, boşanmayla ilgili eğitici kavramların yer aldığı 6 bölümden oluşuyor; bu bölümlerin sırayla takip edilmesi gerekir. Çocuklara bu kitabı resimlemeleri için küçük bir kutu pastel boya alın. Pastel boya duygularını daha iyi ifade etmelerini sağlar. Çocuklardan, sayfalardaki yazıları okuduklarında akıllarından geçen herhangi bir resmi çizmelerini isteyin. Çocuklar sizden kendilerini yönlendirmenizi ve önerilerde bulunmanızı talep edebilirler, ama onları kendi düşüncelerini çizmeleri ve iradelerini kullanmaları için cesaretlendirin. Çocuğun çizim yeteneğinden ziyade fikirlerine ve ifadelerine odaklanın. Çocuklar genellikle zorlandıkları duygusal konuları düşündüklerinde, çiziktirir, siler, karalar, yaptıklarının üzerini çizer ya da ilgisiz bir şeyler çizerler.

Çocukların duygularını tanımaları, kabul etmeleri ve açık iletişim kurmaları için, onlara yardımcı olacak bir yetişkine ihtiyaçları vardır. Bu kitapla çalışmaya başlamadan önce, yetişkinlere yönelik hazırlanmış kitaplardan boşanmanın çocuklar üzerindeki etkisi hakkında bilgi edinebilirsiniz.